

YOUNG ROYALS

Skapad av

Lisa Ambjörn | Lars Beckung | Camilla Holter

EPISODE 3.03

"Episode 3"

Wilhelm ser tronen skymta vid horisonten. Sara funderar på att återvända till Hillerska. Onlinetrakasserierna av Simon följer honom hem.

Författare:

Lisa Ambjörn | Sofie Forsman | Tove Forsman

Regi:

Jerry Carlsson

Utsända:

11.03.2024



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

YOUNG ROYALS is a Netflix Original Series

Rollista

Frida Argento	...	Sara
Samuel Astor	...	Nils
Anna Azcárate	...	Husmor Anna
Peter Carlberg	...	Magister Englund
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Natalia Edvall	...	Körledare
Beri Gerwise	...	Rosh
Malte Gårdinger	...	August
Claes Hartelius	...	Boris
Sodad Iskander	...	Arez
David Lenneman	...	Poppe
Felicia Maxime	...	Stella
Fabian Penje	...	Henry
Carmen Gloria Pérez	...	Linda
Xiao-Long Rathje Zhao	...	Alexander
Omar Rudberg	...	Simon
Edvin Ryding	...	Wilhelm
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Gloria Tapia	...	Fröken Ramirez
Leonard Terfelt	...	Micke
Nikita Ugglå	...	Felice
Nathalie Varli	...	Madison
Nils Wetterholm	...	Vincent

1

00:00:07,791 --> 00:00:09,041

[Wilhelm] Hur mår du, då?

2

00:00:09,625 --> 00:00:13,625

[drottningen] Ja...

Men läkarna överdriver bara. Jag mår bra.

3

00:00:14,125 --> 00:00:15,500

Det är bara...

4

00:00:15,583 --> 00:00:18,250

Nej, det har varit så mycket.

Jag vet inte, jag...

5

00:00:19,833 --> 00:00:24,583

[med gråt i rösten] Jag vet inte...

Jag vet inte om jag klarar det här.

6

00:00:26,875 --> 00:00:29,333

[drottningen andas stressat]

7

00:00:32,333 --> 00:00:33,416

Klarar vad?

8

00:00:37,125 --> 00:00:40,666

Jag kan... Jag kan inte sova.

Jag kan inte äta och jag...

9

00:00:41,833 --> 00:00:43,333

Jag kommer liksom inte...

10

00:00:44,250 --> 00:00:45,166

Om...

11

00:00:45,250 --> 00:00:47,333

Om jag inte klarar av det här, då...

12

00:00:47,416 --> 00:00:48,875
Då är det du som...

13

00:00:49,500 --> 00:00:50,333
Ja...

14

00:00:51,541 --> 00:00:53,541
Vad händer om du inte...?

15

00:00:53,625 --> 00:00:55,083
Det kommer att gå bra, mamma.

16

00:00:56,541 --> 00:00:57,958
Du kommer att bli bra. Det...

17

00:01:00,750 --> 00:01:01,958
[suckar klentroget] Ja...

18

00:01:02,041 --> 00:01:03,625
Och jag kommer att klara det.

19

00:01:05,541 --> 00:01:06,458
Jag lovar.

20

00:01:08,250 --> 00:01:10,375
De kommer här nu. Jag måste gå.

21

00:01:11,166 --> 00:01:13,166
[kopplingston]

22

00:01:21,583 --> 00:01:23,666
[kastar telefonen på marken]

23

00:01:23,750 --> 00:01:28,125

["Favors" med Fig Tape spelas]

24

00:01:29,125 --> 00:01:30,541
DIN RÖST!

25

00:01:30,625 --> 00:01:32,041
UPPENBART BEKRÄFTELSEBEHOV!

26

00:01:32,125 --> 00:01:33,416
TOXISK RELATION

27

00:01:33,500 --> 00:01:35,750
VÄNTA, HANDLAR LÅTEN OM PRINSEN?

28

00:01:35,833 --> 00:01:39,916
HELA BJÄRSTAD VET
ATT SIMON BARA VILL BLI KÄND

29

00:01:42,958 --> 00:01:44,958
[musiken tonas ut]

30

00:01:48,333 --> 00:01:49,208
Seriöst?

31

00:01:50,416 --> 00:01:55,250
Var glad att jag inte tvingar dig att gå
till ungdomsmottagningen varje vecka.

32

00:01:55,333 --> 00:01:57,416
Kommer du aldrig att lita på mig igen?

33

00:01:58,333 --> 00:01:59,500
[Linda suckar]

34

00:02:00,083 --> 00:02:02,583
Varför tror du

att jag inte sa nåt till dig?

35

00:02:03,958 --> 00:02:09,000
För du hade inte kunnat hantera det.
Att jag också kan fucka ur.

36

00:02:11,416 --> 00:02:16,250
["Classic" med Sencha Green spelas]

37

00:02:38,333 --> 00:02:39,833
[husfar] Killar, titta hit.

38

00:02:42,416 --> 00:02:43,250
Kanon.

39

00:02:43,333 --> 00:02:44,750
[husfar] August.

40

00:02:44,833 --> 00:02:48,000
-[Nisse] Skitsnyggt.
-Synd att vi inte får fira valborg.

41

00:02:48,083 --> 00:02:51,125
Fast vi får väl i alla fall
ha mösspåtagning?

42

00:02:51,208 --> 00:02:56,791
Rektor har sagt att det beror på hur ni
uppför er under Skolinspektionens besök.

43

00:02:58,125 --> 00:02:59,333
Okej, hörni...

44

00:02:59,416 --> 00:03:03,666
Om det är någon nu som inte har
skrivit under den här namninsamlingen

45

00:03:03,750 --> 00:03:07,083
så får de gärna göra det nu,
för imorgon ska den lämnas in.

46

00:03:07,166 --> 00:03:09,750
Du, August,
spelar det där verkligen nån roll?

47

00:03:09,833 --> 00:03:12,833
Det är väl bättre
än att gå runt och klaga hela tiden?

48

00:03:14,041 --> 00:03:18,750
Om vi får allas underskrift kommer
Skolinspektionen inte att ha nåt att säga.

49

00:03:18,833 --> 00:03:19,791
Få se...

50

00:03:21,750 --> 00:03:25,708
Som jag trodde. Varken Simon
eller Wille har skrivit under.

51

00:03:26,708 --> 00:03:28,125
[Vincent] Lös det.

52

00:03:28,958 --> 00:03:31,458
[Nisse] Med prinsens namn
så är det en done deal.

53

00:03:42,208 --> 00:03:43,833
[Simon] Jag tror att ni borde dra.

54

00:03:44,583 --> 00:03:48,625
Om de ser er med mig så kommer de säkert
börja trakassera er också.

55

00:03:48,708 --> 00:03:49,916

[Rosh] Ja, jag fattar.

56

00:03:51,333 --> 00:03:52,750

-Vi ses.

-Hej då.

57

00:03:55,458 --> 00:03:57,083

HAN TROR SIG VARA FÖRMER ÄN ANDRA

58

00:03:57,166 --> 00:03:58,416

KÄNNER DU HONOM?

59

00:03:58,500 --> 00:04:00,041

JA, HELA FAMILJEN ÄR STÖRD

60

00:04:00,125 --> 00:04:01,666

PAPPAN ÄR ALKOHOLIST

61

00:04:01,750 --> 00:04:02,750

STACKARS KRONPRINSEN!

62

00:04:02,833 --> 00:04:04,500

WILHELM OCH SVERIGE FÖRTJÄNAR BÄTTRE!

63

00:04:08,416 --> 00:04:09,666

-Hej.

-Hej.

64

00:04:09,750 --> 00:04:10,916

[Wilhelm] Hur mår du?

65

00:04:11,000 --> 00:04:14,375

[Simon] Jag måste bara fixa en grej
innan jag lämnar in telefonen.

66

00:04:14,875 --> 00:04:18,416
[Simon] Jag pratade med mamma
och hon mår fan inte bra, alltså.

67

00:04:19,125 --> 00:04:21,958
Jag vet inte riktigt
vad jag ska göra heller.

68

00:04:22,041 --> 00:04:24,625
NI KÄNNER INTE MIG

69

00:04:24,708 --> 00:04:26,000
-Hallå?
-Ja?

70

00:04:26,583 --> 00:04:27,625
Du lyssnar ju inte.

71

00:04:27,708 --> 00:04:31,583
Men det är en massa folk som kommenterar
på mitt inlägg där jag sjunger.

72

00:04:32,458 --> 00:04:37,291
Vad fan, Simon, jag håller ju på
att bryta ihop här över min mamma, och du...

73

00:04:38,541 --> 00:04:41,083
...står och är helt besatt
av några kommentarer.

74

00:04:41,166 --> 00:04:44,416
Vi har pratat om det här.
Det blir värre när du reagerar på dem.

75

00:04:44,500 --> 00:04:49,416
Du behöver liksom inte posta och läsa.
Det blir ju som att du söker hatet.

76

00:04:49,500 --> 00:04:54,208
De skriver som att de känner mig.
Som att de känner oss.

77

00:04:54,291 --> 00:04:57,875
De har värsta diskussionen om vår relation
när de inte har nån aning.

78

00:04:57,958 --> 00:05:02,125
-De misstolkar allting.
-Ja, och jag hatar det, men...

79

00:05:03,458 --> 00:05:08,125
Det har alltid varit så och kommer alltid
att vara så för mig och alla runtom mig.

80

00:05:25,041 --> 00:05:28,500
Det med din mamma, det kommer att bli bra.
Hon kommer att må bättre.

81

00:05:29,583 --> 00:05:34,250
Det är ganska vanligt att bli utbränd.

82

00:05:34,833 --> 00:05:36,625
Nej, inte i min familj.

83

00:05:38,958 --> 00:05:42,375
Hon har liksom aldrig
brutit ihop på det här sättet.

84

00:05:45,291 --> 00:05:47,291
Vad händer om hon inte kan jobba längre?

85

00:05:48,666 --> 00:05:51,250
Tänk om. Då ska jag kliva in, liksom.

86

00:05:53,416 --> 00:05:55,541
Då kommer allt det här bara att bli värre.

87

00:05:57,541 --> 00:05:59,666
Allt jag vill är att bara få vara med dig.

88

00:06:02,125 --> 00:06:04,000
[ljud från kamerablixtar]

89

00:06:06,208 --> 00:06:08,083
[pianospel]

90

00:06:08,166 --> 00:06:11,375
[tjej 1] ♪ Jag kan va din revolution ♪

91

00:06:12,875 --> 00:06:15,125
[tjej 2] Så pinsamt.

92

00:06:15,875 --> 00:06:17,291
[tjej 1] Sch, de kommer.

93

00:06:20,500 --> 00:06:21,916
[musikläraren] Då börjar vi.

94

00:06:22,916 --> 00:06:27,041
[de sjunger upp]

95

00:06:32,416 --> 00:06:36,750
♪ Vintern rasat ut bland våra fjällar ♪

96

00:06:36,833 --> 00:06:41,083
♪ Drivans blommor smälta ner och dö ♪

97

00:06:41,166 --> 00:06:42,916
[tystnad]

98

00:06:43,000 --> 00:06:45,000
[Boris hummar]

99

00:06:50,541 --> 00:06:51,666
Ja, du...

100

00:06:54,416 --> 00:06:57,166
Var har du Wille, då?
Är han sjuk i dag, eller?

101

00:06:59,416 --> 00:07:01,541
Vet inte. Jag har inte sett honom.

102

00:07:02,666 --> 00:07:06,375
Men, du, då tror jag, förstår du,
att vi ska göra så här

103

00:07:07,666 --> 00:07:10,750
att vi koncentrerar oss på dig
den här timmen.

104

00:07:12,125 --> 00:07:16,666
Nej, det... Tack, men det är lugnt.
Om inte Wille kommer så kan vi lika gärna...

105

00:07:16,750 --> 00:07:20,333
Vänta, ta det lugnt. Jag tänker så här:
Finns det verkligen ingenting

106

00:07:20,416 --> 00:07:26,083
som du har väldigt svårt att prata om,
då när Wille är med?

107

00:07:33,291 --> 00:07:34,416
Ja, alltså...

108

00:07:35,625 --> 00:07:38,833
Jag kan ju inte säga ett ord till honom

109

00:07:38,916 --> 00:07:42,500
utan att han tar det
som nån sorts personlig attack.

110

00:07:42,583 --> 00:07:44,500
Och hur känns det för dig, då?

111

00:07:44,583 --> 00:07:49,250
[suckar] Ja... Han har väl bara
bestämt sig för att jag är ond.

112

00:07:49,333 --> 00:07:50,458
Och...

113

00:07:52,833 --> 00:07:54,125
Jag vet inte, det är...

114

00:07:55,541 --> 00:07:56,708
Det kanske stämmer.

115

00:07:57,416 --> 00:07:59,208
Varför säger du så, August?

116

00:07:59,291 --> 00:08:02,875
Jag fattar inte meningen med
att ens försöka vara schyst

117

00:08:02,958 --> 00:08:05,708
om jag vet
att jag aldrig blir förlåten ändå.

118

00:08:05,791 --> 00:08:10,500
Man kan faktiskt må väldigt bra

genom att vara schyst mot andra...

119

00:08:12,291 --> 00:08:13,791
...och mot sig själv.

120

00:08:15,000 --> 00:08:17,833
Och ibland kanske vi inte
kan få någons förlåtelse.

121

00:08:19,333 --> 00:08:21,875
Men då måste vi ändå
gå vidare på nåt sätt.

122

00:08:21,958 --> 00:08:27,333
Och om vi då börjar göra annorlunda val,
mer osjälviska handlingar,

123

00:08:27,416 --> 00:08:31,625
så kan vi åtminstone komma dithän
att vi kan förlåta oss själva.

124

00:08:34,083 --> 00:08:37,666
[stillsam pianomusik]

125

00:08:42,458 --> 00:08:43,916
125K FÖLJARE?!

126

00:08:46,500 --> 00:08:47,875
SLUTA SABBA FÖR MONARKIN!

127

00:08:47,958 --> 00:08:49,583
NÅN BORDE HÄLSA PÅ HOS HONOM

128

00:08:50,791 --> 00:08:51,750
HÄR BOR HAN

129

00:08:51,833 --> 00:08:52,666
DU ÄR VIDRIG

130

00:08:52,750 --> 00:08:53,708
FULA BÖG!

131

00:08:53,791 --> 00:08:55,458
HAN SKA PASSA SIG

132

00:08:59,208 --> 00:09:03,166
Hej. Jag har gjort din favorit, pabellón.

133

00:09:03,250 --> 00:09:06,750
Jag tänkte att vi kanske kan
sätta oss ner och prata.

134

00:09:11,166 --> 00:09:12,458
Jag är inte hungrig.

135

00:09:17,375 --> 00:09:20,250
[Vincent] Jag fattar inte.
Det är fem olika alternativ.

136

00:09:20,333 --> 00:09:22,375
[Nisse] Om du läser frågan så fattar du.

137

00:09:22,458 --> 00:09:25,333
-[Vincent] Ska man bara gissa, eller?
-[Nisse] Här är ju...

138

00:09:31,875 --> 00:09:34,833
[tyst mummel]

139

00:09:42,166 --> 00:09:43,583
Du missade Boris i dag.

140

00:09:44,958 --> 00:09:47,041
Åh, fuck. Just det.

141

00:09:49,000 --> 00:09:51,708
-Har du ringt och skvallrat till Farima?
-Nej.

142

00:09:53,541 --> 00:10:00,083
Jag har faktiskt inte hört ifrån henne,
eller nån, för den delen, efter...

143

00:10:01,708 --> 00:10:03,958
Ja, det med drottningen.

144

00:10:05,875 --> 00:10:07,041
Hur mår hon?

145

00:10:07,875 --> 00:10:09,708
-Är hon okej?
-Hon mår jättebra.

146

00:10:17,708 --> 00:10:18,833
Ja...

147

00:10:19,458 --> 00:10:23,666
Jag kom egentligen bara för att fråga
om underskrift till namnsamlingen.

148

00:10:24,208 --> 00:10:26,833
Inför Skolinspektionens besök i morgon.

149

00:10:26,916 --> 00:10:29,291
Varför är det så viktigt
att tysta ner det här?

150

00:10:30,250 --> 00:10:31,708
Är du inblandad?

151

00:10:32,875 --> 00:10:36,125

[skrattar till]

Klart som fan att du är inblandad.

152

00:10:36,208 --> 00:10:39,625

Det hade ju inte funnits några problem
på skolan om det inte vore för dig.

153

00:10:40,125 --> 00:10:41,375

Det har jag aldrig sagt.

154

00:10:42,833 --> 00:10:44,833

Alltså, du har ingen aning om vad som...

155

00:10:44,916 --> 00:10:50,000

Men vänta lite nu här, vadå "tysta ner"?
Det är ju lögner alltihop. Hittepå.

156

00:10:50,083 --> 00:10:51,958

Då finns det inget att oroa sig för.

157

00:10:52,041 --> 00:10:54,625

Ja, fast du om nån borde väl veta

158

00:10:54,708 --> 00:10:57,750

att rykten och skitsnack
kan förstöra jävligt mycket.

159

00:10:57,833 --> 00:10:59,458

Vadå, hotar ni mig?

160

00:10:59,541 --> 00:11:02,791

Nej, jag försöker bara hjälpa dig här.

161

00:11:02,875 --> 00:11:06,208

Om inte du kan fatta det så fuck it!

162

00:11:06,291 --> 00:11:07,333

Så.

163

00:11:07,416 --> 00:11:11,458

Ni fattar väl själva att jag inte kan skriva under i egenskap av kronprins?

164

00:11:11,541 --> 00:11:15,875

-Jag ska inte ta ställning.
-Okej, men det har du ju redan gjort.

165

00:11:25,125 --> 00:11:26,500

[Linda] Du, Simon...

166

00:11:27,583 --> 00:11:28,833

[på spanska] Vad är det?

167

00:11:30,875 --> 00:11:31,708

Vad är det?

168

00:11:32,416 --> 00:11:33,541

Vad är det?

169

00:11:37,250 --> 00:11:38,208

Jag...

170

00:11:39,791 --> 00:11:41,791

Jag blev så förvirrad...

171

00:11:43,166 --> 00:11:45,166

...av allt det här som händer.

172

00:11:46,125 --> 00:11:50,583

Och jag vill att du ska veta

att jag litar på dig.

173

00:11:52,833 --> 00:11:57,000
Jag har bara varit orolig på grund av
det som händer på den där skolan.

174

00:11:57,833 --> 00:12:01,333
Och det den gör med dig och med Sara.

175

00:12:03,791 --> 00:12:04,625

Och...

176

00:12:06,208 --> 00:12:08,625
Jag känner att jag inte kan skydda er.

177

00:12:12,708 --> 00:12:14,541
Det spelar ingen roll längre.

178

00:12:15,750 --> 00:12:17,458
Jag vill ändå inte vara där.

179

00:12:18,625 --> 00:12:22,500
Jag vill inte vara i Bjärstad.
Jag vill inte vara någonstans.

180

00:12:25,458 --> 00:12:30,791
Alla hatar mig, och de som inte hatar mig
gillar mig bara för att jag är med Wille.

181

00:12:31,833 --> 00:12:34,583
[med gråt i rösten]
Allt jag gör blir bara fel.

182

00:12:34,666 --> 00:12:37,708
Nej... Förlåt, älskling. Förlåt.

183

00:12:42,541 --> 00:12:44,250
Hjärtat mitt.

184

00:12:47,875 --> 00:12:50,625
Det kommer att bli bra.
Allt kommer att bli bra.

185

00:12:54,000 --> 00:12:54,875
Nej...

186

00:13:09,625 --> 00:13:12,291
I dag är, som ni alla vet,
en mycket viktig dag.

187

00:13:12,375 --> 00:13:15,333
Vi får besök från Skolinspektionen.

188

00:13:15,416 --> 00:13:16,333
[eleverna buar]

189

00:13:16,416 --> 00:13:19,541
Nej, sluta, inget sånt.
Inte i dag. Det här är allvar.

190

00:13:19,625 --> 00:13:24,375
Hela skolans framtid
hänger på den här utredningen.

191

00:13:24,916 --> 00:13:26,625
Felice, håret.

192

00:13:27,666 --> 00:13:31,791
De kommer att vara inne på lektionerna
och inspektera hela verksamheten.

193

00:13:31,875 --> 00:13:37,750
Ni som ska bli intervjuade väntar utanför

rektorns kontor vid den angivna tiden.

194

00:13:37,833 --> 00:13:41,000
[husfar] Och rektor låter hälsa
att om ni sköter er idag

195

00:13:41,083 --> 00:13:44,708
så är det möjligt
att det kan lättas på restriktionerna.

196

00:13:45,583 --> 00:13:48,625
Oh my god,
tänk om vi får tillbaka våra telefoner!

197

00:13:48,708 --> 00:13:51,166
[Fredrika]
Alla måste "bring their A game".

198

00:13:51,250 --> 00:13:52,708
[på engelska] Är du nervös?

199

00:13:52,791 --> 00:13:55,458
Ja, eller alltså, lite.

200

00:13:55,541 --> 00:14:00,000
Pappa kommer, för mamma säger att jag inte
får "förhöras" utan förälder närvarande.

201

00:14:00,083 --> 00:14:03,333
Men, alltså, gumman...
Du kommer att vara så bra.

202

00:14:05,041 --> 00:14:10,083
[biologiläraren] Här i glaset har vi
fem flugor, tre röda och två gröna.

203

00:14:10,166 --> 00:14:11,000

Du...

204

00:14:11,916 --> 00:14:13,500
Jag har pratat med mamma.

205

00:14:13,583 --> 00:14:15,708
Jag har inte utgångsförbud längre.

206

00:14:22,958 --> 00:14:26,375
["Bye Bye"
med Haiku Hands & Ribongia spelas]

207

00:14:26,458 --> 00:14:29,208
[Vanessa] Hej, välkomna. Välkommen.

208

00:14:33,208 --> 00:14:34,541
De kommer!

209

00:14:34,625 --> 00:14:36,291
De kommer, de kommer!

210

00:14:36,375 --> 00:14:37,625
De kommer.

211

00:14:39,166 --> 00:14:40,791
Ja, ni kan komma den här vägen.

212

00:14:43,375 --> 00:14:45,166
Här inne har vi biblioteket.

213

00:15:18,458 --> 00:15:20,625
[pianoljud]

214

00:15:23,041 --> 00:15:26,083
-[musiken slutar abrupt]
-Och här inne har vi musikrummet.

215

00:15:26,166 --> 00:15:30,083
Och...både kronprinsen och Simon

216

00:15:30,166 --> 00:15:33,500
är med i skolans exceptionella skolkör.

217

00:15:33,583 --> 00:15:35,166
-God dag.
-Hej.

218

00:15:36,750 --> 00:15:40,875
Ni ska få fortsätta repetera,
så kan vi gå vidare till gymnastiksalen.

219

00:15:43,166 --> 00:15:46,541
-[pianospel]
-[Wilhelm skrattar]

220

00:15:50,333 --> 00:15:53,666
Jag fattar inte.
Kommer de ens komma fram till nåt?

221

00:15:53,750 --> 00:15:55,833
Jag tror inte nån kommer vara ärlig.

222

00:16:01,666 --> 00:16:05,750
Jag önskar bara att jag kunde få en stund
med dig utan att vi blir avbrutna.

223

00:16:05,833 --> 00:16:07,666
[viskar] Vi får väl lösa det, bara.

224

00:16:08,250 --> 00:16:10,000
-[viskar] Tycker du?
-[viskar] Ja.

225

00:16:12,333 --> 00:16:16,541
♪ Forna dagar, flydda år
Hillerska som... ♪

226

00:16:17,375 --> 00:16:18,208
[harkling]

227

00:16:18,291 --> 00:16:21,083
[dämpat sorl och klirr av bestick]

228

00:16:24,791 --> 00:16:25,958
Hur känns skolan, då?

229

00:16:27,708 --> 00:16:30,333
Vad har du för sommarplaner, Vincent?

230

00:16:32,083 --> 00:16:33,125
Öhm...

231

00:16:34,750 --> 00:16:36,791
Jag ska dra till L.A.

232

00:16:37,458 --> 00:16:38,291
Kul.

233

00:16:42,958 --> 00:16:45,041
[Vincent] Nej, nu är teatern slut.

234

00:16:48,291 --> 00:16:51,708
Om rektorn inte låter oss
fira valborg nu, då fattar jag inte.

235

00:16:51,791 --> 00:16:55,666
Hela grejen är att man firar valborg
och sen är lediga, det vet ju alla.

236

00:16:55,750 --> 00:16:59,416

[Valter] Eller hur? Alla vet ju att första maj är en röd dag av en anledning.

237

00:16:59,500 --> 00:17:01,666

-[Henry] Jävla nötter.

-[Valter] Så jävla dumt.

238

00:17:01,750 --> 00:17:05,250

Ni vet väl att man inte är ledig bara för att ni ska få festa dagen innan?

239

00:17:05,333 --> 00:17:06,375

Eh... Va?

240

00:17:06,458 --> 00:17:09,041

-Det är första maj.

-[Henry] Jo, och?

241

00:17:11,250 --> 00:17:12,791

Arbetarrörelsens dag?

242

00:17:12,875 --> 00:17:16,083

Okej, och vad är deras stil, då, eller hur firar de?

243

00:17:16,166 --> 00:17:17,583

Man firar inte.

244

00:17:18,291 --> 00:17:19,250

Man demonstrerar.

245

00:17:21,625 --> 00:17:22,458

[Henry] Okej...

246

00:17:23,750 --> 00:17:26,041

-Ni har aldrig gjort det.

-[Vincent] Nej, Simon.

247

00:17:26,125 --> 00:17:29,708

Det är nog bara du
som håller på med det där här inne.

248

00:17:29,791 --> 00:17:33,833

Men berätta, vad är planen?
Ni ska ut och vifta med röda fanan

249

00:17:33,916 --> 00:17:37,333

och sjunga lite ramsor
och gå på nåt led, eller?

250

00:17:37,416 --> 00:17:39,541

Vad tycker kungahuset om det?

251

00:17:44,333 --> 00:17:46,708

[Henry]
Det är ju soft med röd dag, i alla fall.

252

00:17:56,500 --> 00:17:59,041

-Pappa...

-Mm?

253

00:17:59,125 --> 00:18:04,750

-Hur var det när du gick här?
-Det var nog de roligaste åren i mitt liv.

254

00:18:07,166 --> 00:18:10,333

Men kände du dig aldrig annorlunda?

255

00:18:10,416 --> 00:18:11,625

Jo...

256

00:18:12,375 --> 00:18:15,166

I början så försökte jag ha en egen stil.

257

00:18:15,958 --> 00:18:20,250
Lite annorlunda fräcka kläder,
stort yvigt hår...

258

00:18:21,250 --> 00:18:22,791
Du skulle ha sett mig.

259

00:18:22,875 --> 00:18:25,583
Ja, fast det var ju bara att glömma här.

260

00:18:27,333 --> 00:18:29,166
Snart såg man ut som alla andra.

261

00:18:31,250 --> 00:18:35,666
Jag var ju den enda svarta eleven på hela
skolan, så det är klart att man stack ut.

262

00:18:37,625 --> 00:18:41,666
Folk sa n-ordet som att det var
det mest normala i hela världen då.

263

00:18:41,750 --> 00:18:42,583
Hm...

264

00:18:43,666 --> 00:18:44,666
Ja...

265

00:18:44,750 --> 00:18:47,791
Men sa du aldrig nåt om det,
eller pratade med en lärare?

266

00:18:47,875 --> 00:18:50,083
Men nej... Nej.

267

00:18:50,666 --> 00:18:54,333
Vad skulle jag säga? De var ju likadana.

268

00:18:54,416 --> 00:18:59,166
Jag fick lära mig tidigt att jag behövde
vara tio gånger så bra som alla andra.

269

00:19:00,041 --> 00:19:01,583
Då hade de ingenting på mig.

270

00:19:02,583 --> 00:19:06,666
Det är att vinna.
Spela efter spelets regler, och inte...

271

00:19:07,208 --> 00:19:08,041
Tack.

272

00:19:09,125 --> 00:19:10,791
-Felice Ehrencrona?
-Ja.

273

00:19:11,750 --> 00:19:13,041
Välkommen.

274

00:19:13,125 --> 00:19:14,750
-Felices pappa.
-Hej.

275

00:19:14,833 --> 00:19:16,958
Det är lugnt, pappa. Jag klarar mig själv.

276

00:19:17,791 --> 00:19:19,041
Jag väntar här, då?

277

00:19:20,916 --> 00:19:25,083
Vad fint att du kunde komma.
Det här är helt konfidentiellt.

278

00:19:25,166 --> 00:19:29,541
Ditt namn kommer inte att förekomma
i rapporten, så du kan vara helt ärlig.

279

00:19:29,625 --> 00:19:31,541
Känns det okej?

280

00:19:32,541 --> 00:19:33,750
Mm.

281

00:19:33,833 --> 00:19:37,625
Så, om vi tar det ifrån
när du började här i höstas...

282

00:19:37,708 --> 00:19:40,083
Hur var det för dig och de andra eleverna?

283

00:19:52,208 --> 00:19:54,583
-[Vanessa] Tack.
-[Arez från Skolinspektionen] Tack.

284

00:19:54,666 --> 00:19:57,875
[August] Ursäkta.
Vi skulle bara vilja räcka över denna.

285

00:19:57,958 --> 00:19:59,875
Det är en namninsamling från eleverna

286

00:19:59,958 --> 00:20:03,791
som har skrivit under att vi verkligen,
verkligen älskar vår skola.

287

00:20:04,291 --> 00:20:10,208
Vi tycker att kritiken från media
har varit helt orättvis och överdriven.

288

00:20:11,708 --> 00:20:13,625

-Tack.

-Tack så mycket.

289

00:20:15,416 --> 00:20:18,750

-Vilket fint initiativ.

-Tack.

290

00:20:18,833 --> 00:20:22,750

-[August] Hur tror du att det gick?

-Det vet vi först när beslutet kommer.

291

00:20:23,583 --> 00:20:24,916

[Vincent] Rektorn...

292

00:20:25,458 --> 00:20:30,166

Kommer vi att få fira valborg,
eller hur blir det med det?

293

00:20:32,916 --> 00:20:33,791

Ähm...

294

00:20:35,708 --> 00:20:37,291

Hur gör vi med det...?

295

00:20:39,791 --> 00:20:41,791

[Stella]

Varför är ingen av de här vässade?

296

00:20:41,875 --> 00:20:45,083

[Fredrika] Hallå, Felice, förresten...

Vad sa de för nåt?

297

00:20:45,166 --> 00:20:47,791

Frågade de om invigningen?

298

00:20:49,000 --> 00:20:50,916
Ja... Ja, det är klart att de gjorde.

299
00:20:51,000 --> 00:20:52,458
Och vad sa du, då?

300
00:20:52,541 --> 00:20:56,500
Nej men... [harklar sig] Jag försökte bara
säga så lite som möjligt, egentligen.

301
00:20:56,583 --> 00:21:00,333
Men du sa väl inte att vi har dem?
För de kommer ju inte att fatta grejen.

302
00:21:01,791 --> 00:21:03,166
Ja, nej...

303
00:21:03,791 --> 00:21:04,625
Okej.

304
00:21:05,458 --> 00:21:07,750
Bra, bra, bra. Great.

305
00:21:10,291 --> 00:21:11,791
Valborg! Det blir valborg.

306
00:21:11,875 --> 00:21:13,208
Hörni, det blir valborg!

307
00:21:13,291 --> 00:21:15,125
-Vem har sagt det?
-Rektorn.

308
00:21:15,208 --> 00:21:17,500
-Skämtar du?
-Du driver!

309

00:21:17,583 --> 00:21:21,166
Ingen alkohol, men det kommer
att bli svinfett, okej? Tagga nu!

310

00:21:21,250 --> 00:21:24,250
-Oh, my... Yes!
-[hyschar]

311

00:21:24,333 --> 00:21:26,125
["Do It" med Total Ape spelas]

312

00:21:26,750 --> 00:21:28,208
Valborg. Valborg!

313

00:21:28,291 --> 00:21:29,458
-Va?
-Ja!

314

00:21:29,541 --> 00:21:31,666
-Det blir valborg!
-Valborg!

315

00:21:44,083 --> 00:21:46,416
[musiken tystnar]

316

00:22:06,625 --> 00:22:10,375
Nej, det här går ju så bra
att jag tror att du är redo för steg två.

317

00:22:12,291 --> 00:22:13,875
-Vad gör du?
-[musik från bilstereon]

318

00:22:13,958 --> 00:22:17,250
Det här är den viktigaste kunskapen
när man kör bil.

319

00:22:18,583 --> 00:22:20,958
Sjunga och köra samtidigt.

320

00:22:22,500 --> 00:22:26,708
["Not Forever" med Popsicle spelas]

321

00:22:26,791 --> 00:22:27,833
Är du med?

322

00:22:30,875 --> 00:22:36,458
♪ 'Cause I can change
I'm not the same, not forever ♪

323

00:22:37,166 --> 00:22:38,500
Kom igen, nu, då.

324

00:22:43,208 --> 00:22:46,000
♪ I want you back
I want a time ♪

325

00:22:46,083 --> 00:22:48,750
♪ I can remember ♪

326

00:22:49,666 --> 00:22:52,250
♪ It's as simple as I say ♪

327

00:22:52,333 --> 00:22:55,833
♪ I can change, I'm not the same ♪

328

00:22:55,916 --> 00:22:58,500
♪ Not forever ♪

329

00:22:59,875 --> 00:23:03,541
["Not Forever" fortsätter]

330

00:23:38,083 --> 00:23:41,083
[musiken tonas ut]

331

00:23:41,166 --> 00:23:43,041
[bildörrar slår igen]

332

00:23:50,833 --> 00:23:52,625
[Micke] Ja, rondellerna är knepiga.

333

00:23:55,958 --> 00:23:57,916
-Hej.
-Hej.

334

00:23:58,000 --> 00:24:01,208
August. August Horn af Årnäs.

335

00:24:01,958 --> 00:24:04,166
Jag är en vän till Sara.

336

00:24:04,250 --> 00:24:08,666
Micke. Micke af Eriksson. Saras pappa.

337

00:24:09,500 --> 00:24:10,958
Trevligt att träffas.

338

00:24:14,166 --> 00:24:15,791
Ja, trevligt.

339

00:24:20,375 --> 00:24:23,541
-Han verkar ju snäll, din pappa.
-Mm.

340

00:24:23,625 --> 00:24:27,166
Han har en bra period,
men de brukar inte hålla så länge.

341

00:24:29,833 --> 00:24:31,083
Samma med min.

342

00:24:31,833 --> 00:24:37,083
Men jag hade ju hellre haft en pappa
med dåliga perioder än ingen alls.

343

00:24:38,916 --> 00:24:40,166
Vad gör du här, August?

344

00:24:44,916 --> 00:24:45,875
Jag...

345

00:24:46,583 --> 00:24:52,791
Jag var så arg på dig
för att du gick till polisen.

346

00:24:52,875 --> 00:24:57,625
Och jag fattar, jag förtjänade det.
Jag förtjänade det.

347

00:24:57,708 --> 00:25:00,916
Det var mitt fel.
Jag var den som svek dig först.

348

00:25:01,000 --> 00:25:04,333
Jag förstår det nu.
Men jag vill inte att du ska...

349

00:25:05,833 --> 00:25:07,791
...förstöra ditt liv, för du...

350

00:25:09,166 --> 00:25:11,541
Du är den enda
jag nånsin har kunnat prata med,

351

00:25:11,625 --> 00:25:14,791

den enda som nånsin har kunnat förstå mig.

352

00:25:14,875 --> 00:25:16,583

Och jag har saknat dig.

353

00:25:17,208 --> 00:25:20,041

Jag har saknat dig
så jävla mycket att det gör ont.

354

00:25:20,125 --> 00:25:24,750

Det vi hade var bra. Du fick mig att känna
att jag kunde bli en bättre människa...

355

00:25:24,833 --> 00:25:25,916

August!

356

00:25:27,708 --> 00:25:28,666

Snälla...

357

00:25:30,583 --> 00:25:32,416

Kom tillbaka till skolan i alla fall.

358

00:25:32,500 --> 00:25:36,583

Jag vill inte vara anledningen till
att du inte kommer tillbaka.

359

00:25:40,750 --> 00:25:41,583

Hej då, August.

360

00:26:01,833 --> 00:26:05,791

["Noche de sateo" med Taichu spelas]

361

00:26:07,583 --> 00:26:10,916

-[Fredrika] Jag är så taggad!
-[Stella] Fatta, vad kul med valborg!

362

00:26:11,000 --> 00:26:12,500
Det där blir bra.

363
00:26:13,791 --> 00:26:14,708
Ja...

364
00:26:15,666 --> 00:26:18,250
[husmor] Nej, nej, nej... Vänta, oj, oj, oj.

365
00:26:18,333 --> 00:26:21,541
Ja, då låter vi dig göra det, då,
för inget vi gör blir rätt.

366
00:26:21,625 --> 00:26:24,541
[skratt]

367
00:26:24,625 --> 00:26:25,750
Nej!

368
00:26:26,666 --> 00:26:28,625
Nej! Jag kommer bli blind!

369
00:26:36,750 --> 00:26:39,000
[musiken slutar]

370
00:26:58,583 --> 00:27:03,333
[upprepade notisljud från mobiltelefonen]

371
00:27:12,041 --> 00:27:14,750
[kopplingston]

372
00:27:14,833 --> 00:27:18,208
[telefonsvarare] Abonntenen du försöker nå
kan inte ta ditt samtal just nu.

373
00:27:18,291 --> 00:27:21,750

Hej, mamma. Det är jag igen. Ring mig.

374

00:27:29,333 --> 00:27:31,791
Den där August...

375

00:27:32,750 --> 00:27:34,250
Ville han nåt särskilt, eller?

376

00:27:35,375 --> 00:27:39,750
Han...ville att jag skulle
komma tillbaka till skolan.

377

00:27:39,833 --> 00:27:40,666
Mm-hm?

378

00:27:40,750 --> 00:27:43,333
-Men jag sa att det var omöjligt.
-För att...?

379

00:27:43,416 --> 00:27:44,791
Allt blev fel.

380

00:27:45,583 --> 00:27:47,000
Jag gjorde fel.

381

00:27:55,666 --> 00:27:56,625
Det där med att...

382

00:27:58,750 --> 00:28:01,666
...göra fel,
det är ju jag lite av en expert på.

383

00:28:04,250 --> 00:28:06,250
Och ångesten som kommer efteråt...

384

00:28:07,958 --> 00:28:10,166

Det är den värsta känslan i världen.

385

00:28:11,791 --> 00:28:17,666
Jag gick också runt med en jävla skuld
och skam för att jag svek dig och Simon.

386

00:28:17,750 --> 00:28:22,625
Så när Linda och jag
till slut skildes, då...gav jag bara upp.

387

00:28:22,708 --> 00:28:26,166
Fast det var ju jag och Simon
som inte ville träffa dig.

388

00:28:26,666 --> 00:28:28,750
Eller jag ville inte träffa dig.

389

00:28:28,833 --> 00:28:32,458
Klart som fan att du inte ville det,
men jag borde ha kämpat för er.

390

00:28:34,125 --> 00:28:37,375
Istället tyckte jag synd om mig själv
och ville bara fly,

391

00:28:37,458 --> 00:28:39,458
tyckte att jag var fast i loopen.

392

00:28:39,541 --> 00:28:43,625
Tog jag inte ADHD-medicinen,
måde jag skit och ingenting funkade.

393

00:28:43,708 --> 00:28:47,125
Sen när jag tog den,
trodde jag att jag var som alla andra

394

00:28:47,208 --> 00:28:49,541

och kunde ta ett glas med polarna.

395

00:28:51,000 --> 00:28:55,375

Sen hade jag tryckt i mig trettio öl
och kom inte hem på hela helgen.

396

00:28:58,541 --> 00:29:01,125

Och jag fixade inte att ta er besvikelse.

397

00:29:02,250 --> 00:29:04,166

Så då började allt om igen.

398

00:29:08,916 --> 00:29:11,000

Tror du att det blir så för mig?

399

00:29:12,500 --> 00:29:13,333

Nej.

400

00:29:14,041 --> 00:29:18,583

Alltså, du kanske fick mina diagnoser,
Sara, men du är inte jag.

401

00:29:21,333 --> 00:29:23,458

Alltså, det jag försöker säga är...

402

00:29:24,875 --> 00:29:27,333

Den där skulden och skammen...

403

00:29:28,083 --> 00:29:31,291

Jag tror att du och jag
känner den där känslan mer än andra.

404

00:29:32,250 --> 00:29:35,000

Men du får inte låta
den där känslan styra ditt liv.

405

00:29:37,250 --> 00:29:38,458
Förstår du?

406

00:29:39,875 --> 00:29:40,708
Mm.

407

00:29:44,666 --> 00:29:49,000
♪ Vintern rasat ut bland våra fjällar ♪

408

00:29:49,083 --> 00:29:53,750
♪ Drivans blommor smälta ner och dö ♪

409

00:29:53,833 --> 00:29:58,291
♪ Himlen ler i vårens ljusa kvällar ♪

410

00:29:58,375 --> 00:30:02,958
♪ Solen kysser liv i skog och sjö ♪

411

00:30:03,041 --> 00:30:07,625
♪ Snart är sommarn här i purpurvågor ♪

412

00:30:07,708 --> 00:30:11,833
♪ Guldbelagda, azurskiftande ♪

413

00:30:11,916 --> 00:30:16,916
♪ Ligga ängarne i dagens lågor ♪

414

00:30:17,000 --> 00:30:23,208
♪ Och i lunden dansa källorne ♪

415

00:30:23,791 --> 00:30:29,708
Kära ungdomar, i över 120 år
har vi firat valborg här på Hillerska.

416

00:30:30,625 --> 00:30:33,000
Vi välkomnar tillsammans våren

417

00:30:33,083 --> 00:30:37,250
och riktar extra uppmärksamhet
mot våra blivande studenter.

418

00:30:37,333 --> 00:30:41,833
Ni får nu med stolthet bära
era studentmössor.

419

00:30:42,791 --> 00:30:46,291
[Lunds studentsångare]
♪ Vårvindar friska, leka och viska ♪

420

00:30:46,375 --> 00:30:49,791
♪ Lunderna kring, likt älskande par ♪

421

00:30:49,875 --> 00:30:53,625
♪ Strömmarna ila, finna ej vila ♪

422

00:30:53,708 --> 00:30:56,958
♪ För'r'n ner i djupet störtvågen far ♪

423

00:30:57,041 --> 00:31:00,791
♪ Klaga, mitt hjärta, klaga! O, hör ♪

424

00:31:00,875 --> 00:31:04,708
♪ Vallhornets klang bland klipporna dör ♪

425

00:31:04,791 --> 00:31:08,333
♪ Strömkarlen spelar, sorgerna delar ♪

426

00:31:08,416 --> 00:31:11,125
♪ Vakan kring berg och dal ♪

427

00:31:14,500 --> 00:31:15,708
Tänk så här...

428

00:31:16,541 --> 00:31:19,250
Klarar du det här,
klarar du vad som helst.

429

00:31:19,333 --> 00:31:22,708
Du kan ringa mig när du vill
så kommer jag och hämtar dig.

430

00:31:26,791 --> 00:31:31,083
[festmusik och sorl]

431

00:31:32,750 --> 00:31:35,458
Fy fan, Simon, det där var hemskt.

432

00:31:36,750 --> 00:31:40,208
Jag var inte förberedd på
att det skulle vara så vidrigt att sjunga.

433

00:31:40,291 --> 00:31:42,041
-Nej, det var du inte, va?
-Nej.

434

00:31:42,125 --> 00:31:44,291
-[skrattar]
-Jag fattar inte hur du gör det.

435

00:31:45,458 --> 00:31:50,166
Vadå, du brukar ju hålla tal
inför hela skolan och typ hela landet.

436

00:31:50,250 --> 00:31:54,583
Jo, men...
Du ser ut att njuta på riktigt, liksom.

437

00:31:54,666 --> 00:31:59,500
Du kan ju stå där och känna saker

och vara öppen och sårbar.

438

00:32:00,291 --> 00:32:03,625

Ja, men...

Jag var inte riktigt det nu, dock.

439

00:32:05,208 --> 00:32:08,041

Det har ju blivit svårare
att vara avslappnad i det.

440

00:32:09,125 --> 00:32:12,625

För det känns inte lika kul längre.

441

00:32:24,041 --> 00:32:25,333

När var det din buss gick?

442

00:32:28,958 --> 00:32:30,000

Tio över nio.

443

00:32:33,458 --> 00:32:36,666

Jag bara tänkte... Alla är ju här ute nu.

444

00:32:44,166 --> 00:32:49,541

[Dream med Seinabo Sei spelas]

445

00:33:28,458 --> 00:33:29,708

[kopplingston]

446

00:33:29,791 --> 00:33:33,791

Hej, du har kommit till Micke.

Jag kan inte prata just nu, men tala in...

447

00:33:33,875 --> 00:33:37,291

-Sara? Hej!

-Hej.

448

00:33:37,375 --> 00:33:39,458
 -Vad fint att se dig.
 -Detsamma.

449
 00:33:39,541 --> 00:33:41,000
 Jag har saknat dig.

450
 00:33:42,291 --> 00:33:45,083
 [Fredrika] Jag fattar inte
 hur hon vågar visa sig här.

451
 00:33:45,166 --> 00:33:47,583
 [Stella] Nej, jag vet. Vi går, bara.

452
 00:33:47,666 --> 00:33:52,500
 [Helsingborgs kammarkör]
 ♪ Uti vår hage, där växa blå bär ♪

453
 00:33:52,583 --> 00:33:56,708
 ♪ Kom, hjärtansfröjd ♪

454
 00:33:56,791 --> 00:34:02,833
 ♪ Vill du mig något, så träffas vi där ♪

455
 00:34:03,458 --> 00:34:06,750
 ♪ Kom, liljor och akvileja ♪

456
 00:34:06,833 --> 00:34:10,250
 ♪ Kom, rosor och saliveja ♪

457
 00:34:10,333 --> 00:34:14,125
 ♪ Kom, ljuva krusmynta ♪

458
 00:34:14,208 --> 00:34:18,416
 ♪ Kom, hjärtansfröjd ♪

459

00:34:20,958 --> 00:34:27,166
♪ Fagra små blommor där bjuda till dans ♪

460
00:34:27,958 --> 00:34:32,083
♪ Kom hjärtansfröjd ♪

461
00:34:32,791 --> 00:34:38,833
♪ Vill du, så binder jag åt dig en krans ♪

462
00:34:39,583 --> 00:34:43,083
♪ Kom liljor och akvileja ♪

463
00:34:43,166 --> 00:34:46,041
♪ Kom rosor och saliveja ♪

464
00:34:46,125 --> 00:34:50,291
♪ Kom ljuva krusmynta ♪

465
00:34:50,375 --> 00:34:55,916
♪ Kom hjärtansfröjd ♪

466
00:35:00,625 --> 00:35:01,666
Jag älskar dig.

467
00:35:02,458 --> 00:35:03,500
Jag älskar dig.

468
00:35:43,000 --> 00:35:44,041
[Micke] Vad fan...?

469
00:35:50,375 --> 00:35:55,541
Sara, förlåt, jag... [harklar sig] ...sommade.
Mobiljäveln var på ljudlöst.

470
00:35:55,625 --> 00:35:56,750
Har du druckit?

471

00:35:56,833 --> 00:35:58,666

Va? Nej, nej, fan, jag...

472

00:36:00,250 --> 00:36:02,791

Jag slocknade bara. Jag var helt slut.

473

00:36:04,125 --> 00:36:06,625

-Men hur... Hur gick det?

-Skit.

474

00:36:08,125 --> 00:36:09,041

Men jag överlevde.

475

00:36:13,958 --> 00:36:17,750

-Jag ska börja på måndag igen.

-Ja, men det är ju jättebra.

476

00:36:18,333 --> 00:36:22,416

-Men jag vill nog sova nu, så...

-Ja, visst.

477

00:36:34,500 --> 00:36:36,458

Hur kändes det att se Sara i dag?

478

00:36:42,083 --> 00:36:46,458

Ärligt så vet jag inte.

Jag känner mig typ nollställd.

479

00:36:48,208 --> 00:36:49,875

Hon anmälde honom ändå.

480

00:36:51,958 --> 00:36:52,791

Ja...

481

00:36:55,000 --> 00:36:59,208

Men alltså, hur kan man ha samma uppväxt

482

00:36:59,291 --> 00:37:02,166
och samma gener, och ändå vara så olika?

483

00:37:02,250 --> 00:37:05,625
Och ha liksom
helt olika perspektiv på saker?

484

00:37:07,000 --> 00:37:08,000
Jag vet inte.

485

00:37:11,708 --> 00:37:13,708
Tror du att du kan förlåta henne?

486

00:37:18,333 --> 00:37:20,041
Hade du kunnat det?

487

00:37:20,791 --> 00:37:23,583
Erik hade aldrig kunnat göra så mot mig.

488

00:37:23,666 --> 00:37:27,291
Det var liksom han som skyddade mig
och tog hand om mig.

489

00:37:30,500 --> 00:37:31,333
Ja...

490

00:37:34,750 --> 00:37:36,458
Det känns bara som att...

491

00:37:36,541 --> 00:37:40,875
Jag har alltid funnits där för henne
och gjort allt för henne.

492

00:37:46,541 --> 00:37:49,000

Och om hon kan göra nåt sånt här mot mig..

493

00:37:51,583 --> 00:37:53,375
...då kan vem som helst göra det.

494

00:37:54,708 --> 00:37:55,916
Så hur...

495

00:37:56,791 --> 00:37:58,583
Hur ska jag kunna lita på nån?

496

00:38:05,708 --> 00:38:07,208
Du kan lita på mig.

497

00:38:16,791 --> 00:38:20,958
[rytmisk rapmusik]

498

00:38:21,041 --> 00:38:24,916
[talkör] Ropen skalla, Bjärstad åt alla!

499

00:38:25,000 --> 00:38:28,791
Ropen skalla, Bjärstad åt alla!

500

00:38:36,750 --> 00:38:37,666
Ja, fett.

501

00:38:40,875 --> 00:38:43,291
Visa lite solidaritet, gott folk.

502

00:38:43,375 --> 00:38:47,625
Stötta er favoritklubb Bjärstad BK
som gör mål efter mål efter mål.

503

00:38:47,708 --> 00:38:50,916
Ni har chans att vinna fina fina priser.
Välkomna, köp lotter.

504

00:38:51,916 --> 00:38:55,375

20 spänn, det är ingenting.

Stötta er favoritklubb Bjarsta BK.

505

00:38:55,458 --> 00:38:57,583

[ohörbart sorl]

506

00:38:59,916 --> 00:39:03,500

Simme, det ser ut som om du håller på att sälja nåt annat.

507

00:39:03,583 --> 00:39:06,041

-[Rosh skrattar]

-Ha-ha. Kul...

508

00:39:07,333 --> 00:39:08,666

-Hej.

-Hej.

509

00:39:08,750 --> 00:39:10,666

Vi tar två stycken, tack.

510

00:39:11,625 --> 00:39:14,291

Ja, det blir 40 kronor.

511

00:39:14,375 --> 00:39:15,541

Här, du kan välja.

512

00:39:16,833 --> 00:39:17,666

Tack.

513

00:39:18,958 --> 00:39:21,250

Eh, jag måste bara säga...

514

00:39:21,833 --> 00:39:24,583

Alltså, du är ju lite av en idol
hemma hos oss.

515

00:39:24,666 --> 00:39:28,333

Det du och kronprinsen gör...
Vi tycker ni är jättemodiga.

516

00:39:29,583 --> 00:39:30,416

[barnet] Ja.

517

00:39:30,916 --> 00:39:32,458

Okej. Vad kul.

518

00:39:32,541 --> 00:39:34,833

Skulle du vilja ta en bild med oss?

519

00:39:34,916 --> 00:39:36,041

Öh...

520

00:39:37,000 --> 00:39:37,916

Ja.

521

00:39:38,666 --> 00:39:40,708

-[mamman] Alltså om det är okej.

-Ja.

522

00:39:40,791 --> 00:39:43,666

-Det skulle betyda jättemycket.

-Visst.

523

00:39:47,791 --> 00:39:50,833

-Ska jag hjälpa er att ta bilden?

-Schyst.

524

00:39:55,000 --> 00:39:56,583

Okej. "Cheese!"

525

00:39:57,375 --> 00:39:59,875

-Så där, då.

-[mamman] Tack.

526

00:40:00,458 --> 00:40:02,916

-Hej då.

-Hej då. Tack.

527

00:40:08,583 --> 00:40:10,583

[notisljud från mobilen]

528

00:40:18,875 --> 00:40:19,708

Rosh...

529

00:40:21,666 --> 00:40:22,500

Kolla.

530

00:40:22,583 --> 00:40:25,333

Nej, vad gullig!

531

00:40:26,208 --> 00:40:27,958

Han var jättefin, ju.

532

00:40:28,041 --> 00:40:30,750

Och du sålde två lotter. Du har flow.

533

00:40:30,833 --> 00:40:33,541

-Boom.

-Kom igen. Okej, keep up. Sälj.

534

00:40:54,125 --> 00:40:58,000

[sorl]

535

00:40:59,166 --> 00:41:02,875

-[Vincent] Ska inte vår mobiltid börja nu?

-[Henry] Nej, den börjar...

536

00:41:02,958 --> 00:41:05,708
-[Vincent] Den ska börja nu.
-[husfar] Mobiltimme!

537

00:41:06,208 --> 00:41:08,083
Lugn, mina herrar. En i taget.

538

00:41:10,750 --> 00:41:12,166
Tack, husfar.

539

00:41:12,250 --> 00:41:13,208
Tack, husfar.

540

00:41:13,708 --> 00:41:15,916
Jag kommer att ha 20 000 missade samtal.

541

00:41:16,000 --> 00:41:17,125
Kom igen, Henry.

542

00:41:19,416 --> 00:41:20,375
[Vincent] Whoa...

543

00:41:21,291 --> 00:41:24,041
[Vincent skrattar]
Nej, du skämtar! Har du sett?

544

00:41:25,416 --> 00:41:26,458
Följer du Simon?

545

00:41:26,541 --> 00:41:30,541
Ja, man måste ju ha
lite komedi i vardagen.

546

00:41:30,625 --> 00:41:35,500
Jag visste att Simon var sosse,

men inte att han var så aktiv i...

547

00:41:36,625 --> 00:41:37,458
...kampen.

548

00:41:39,750 --> 00:41:42,125
Upp till kamp! Framåt kamrater!

549

00:41:42,791 --> 00:41:44,958
Lika lön för tjejer och killar!

550

00:41:45,958 --> 00:41:48,833
Gratis sojakorv åt barnen!

551

00:42:07,833 --> 00:42:09,708
-Hej, Farima.
-Hej, Wilhelm.

552

00:42:09,791 --> 00:42:12,000
Jag trodde att du skulle prata med Simon.

553

00:42:13,875 --> 00:42:16,791
Jag försökte.
Jag kanske inte var tillräckligt tydlig.

554

00:42:17,333 --> 00:42:20,375
Det har redan blivit rubriker
om bilden han postade.

555

00:42:20,458 --> 00:42:23,541
Med tanke på drottningens hälsa
behöver du ta mer ansvar nu.

556

00:42:24,541 --> 00:42:27,250
-Mm.
-Prata med honom. Annars gör vi det.

557

00:42:27,333 --> 00:42:28,583
Jag ringer honom direkt.

558

00:42:39,875 --> 00:42:40,708
Hej.

559

00:42:40,791 --> 00:42:42,625
Hej. Öhm...

560

00:42:43,875 --> 00:42:46,583
-Vad gör du?
-Jag...

561

00:42:46,666 --> 00:42:50,000
-Jag såg den här bilden som du la upp.
-Visst var det gulligt?

562

00:42:50,666 --> 00:42:53,791
Alltså jag kan inte fatta
att vi har små fans i Bjärstad.

563

00:42:54,791 --> 00:42:58,083
Det känns som att vi på riktigt
skulle kunna förändra nånting.

564

00:42:59,333 --> 00:43:00,791
Ja, men Simon...

565

00:43:01,833 --> 00:43:05,500
Du måste ändå förstå
att du inte kan lägga ut vad som helst.

566

00:43:05,583 --> 00:43:07,833
[illavarslande musik]

567
00:43:07,916 --> 00:43:08,791
Hallå?

568
00:43:11,833 --> 00:43:12,666
Simon?

569
00:43:15,666 --> 00:43:16,791
Simon, hallå?

HILLERSKA YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.